

elimax[®] Anti-luis lotion met beschermende factor tegen luizen

- Doodt luizen en neten
- Houdt nieuwe luizen weg
- Snelle inwerking: werkt in slechts 15 minuten. Het is niet nodig om het product langdurig op het haar te houden of ermee te slapen.
- Geen silicone: eenvoudig uitwasbaar
- Geen insecticiden
- Handige applicator voor een gemakkelijke verdeling op het haar

Lees de bijsluiter zorgvuldig vóór gebruik.

Hoe gebruikt u Elimax[®] lotion?

STAP 1: Breng de lotion aan op droog haar

Leg een handdoek op de schouders en rond de nek om te voorkomen dat het product op huid en kleding drupt. Gebruik de handige applicator om de Elimax[®] lotion rechtstreeks op het haar en hoofdhuid aan te brengen. Verdeel de lotion over al het haar en de hele hoofdhuid. Masseer goed van wortels tot puntjes, met extra aandacht voor de zone achter de oren en de haargrens achter op het hoofd. Laat het product 15 minuten inwerken, zonder het haar te bedekken. Speld lang haar omhoog.

STAP 2: Was het haar met een gewone shampoo

Breng gewone shampoo aan op het haar en voeg een klein beetje water toe om het product te doen schuimen. Spoel het schuim dan uit met voldoende water. Het is mogelijk dat u het haar meer dan één keer moet wassen. Spoel nadien goed uit. Het product is gemakkelijker uit te spoelen met lauw water. Door het haar daarna voorzichtig te doorkammen met een luizenkam met dicht op elkaar staande tanden heeft de behandeling nog meer slaagkans. Het is aanbevolen om het haar met een handdoek te drogen. Een haardroger kan leiden tot irritatie van de hoofdhuid. Controleer het haar na 7 dagen. In de meeste gevallen volstaat één behandeling. Als er na 7 dagen nog steeds luizen aanwezig zijn, herhaalt u de behandeling.

Wat is Elimax[®] lotion?

Elimax[®] lotion (patent in aanvraag) is een transparante vloeistof die bestaat uit speciaal ontwikkelde olie en een beschermende factor tegen luizen (LPF[™]). De speciale polymerieolie werd specifiek geselecteerd voor een maximale werking tegen hoofdluizen. De olie heeft een dubbele werking: hij blokkeert de luchtwegen van de luis en droogt de huid van het insect uit waardoor ze verschrompelt. Elimax[®] lotion bevat geen neurotoxische insecticiden, dus er is geen risico op de ontwikkeling van weerstand. Elimax[®] lotion bevat geen silicone (dimethicone) en laat dus geen vet achter in het haar. Voor een maximale bescherming tegen nieuwe luizen bevat Elimax[®] lotion LPF[™]. Deze factor maakt het haar onaantrekkelijk voor luizen. Haar dat met Elimax[®] lotion werd behandeld, zal minder snel worden besmet door nieuwe luizen.

Hoe beschermt Elimax[®] lotion het haar tegen een nieuwe besmetting?

Le LPF[™] is een mengsel van een polymeer (acrylaat) en in olie oplosbare bestanddelen dat ervoor zorgt dat luizen moeilijker op het haar kunnen kruipen. Onderzoek toonde aan dat luizen minder geneigd zijn te blijven op haar en weefsel dat met Elimax[®] lotion werd behandeld.



Ga voor meer praktische informatie over de preventie en behandeling van luizen naar onze website: www.elimax.com

Voorzorgen

Gebruik dit product niet als u overgevoelig bent voor één van de bestanddelen. Bij uitslag of tekenen van irritatie/allergie stopt u onmiddellijk met de behandeling en wast u het haar met uw gewone shampoo. Gebruik dit product niet als de hoofdhuid al erg geïrriteerd of beschadigd is. In ernstige gevallen (> 85 luizen/hoofd) kan het nodig zijn om het product meerdere keren aan te brengen. Was het product heel goed uit. Hiervoor zijn mogelijk meerdere shampoo-beurten nodig. Laat het product altijd gedurende de volledige 15 minuten inwerken. Gebruik het product niet afgesloten. Bedek het haar dus niet met een douchekapje of aluminiumfolie. Voorkom dat het product op het lichaam druip (nek, schouders en borst) door een handdoek op de schouders te leggen. Indien het product met de huid in contact komt, was de huid met zeep. Vermijd elk contact met de ogen en slijmvliezen (mond en neus) Spoel grondig uit met water indien het product in contact komt met de ogen. Enkel voor uitwendig gebruik. Bel een dokter of het Antigifcentrum in het geval van een accidentele inname of inademing. Bewaar buiten het bereik van kinderen. Hou behandeld haar uit de buurt van vuur.

Mogelijke bijwerkingen

Bij regelmatig gebruik wordt Elimax[®] lotion goed verdragen. In zeldzame gevallen kunnen de volgende bijwerkingen zich voordoen:

- huiduitslag en irritatie
- licht gezwollen of prikkende ogen
- schilferende hoofdhuid

Contra-indicaties

Er zijn geen gegevens over het gebruik door vrouwen die zwanger zijn of borstvoeding geven. Mocht u luizen hebben terwijl u zwanger bent of borstvoeding geeft, dan moet u contact opnemen met uw arts. Dit product is enkel geschikt voor hoofdluizen (geen schaam- of lichaamsluizen). Niet geschikt voor kinderen jonger dan 12 maanden.

Samenstelling

Oligodeceenolie, LPF[™] (sesamolie, acrylaatcopolymeer), parfum

Bewaarcondities

Het product tussen 5 °C en 25 °C bewaren en beschermen tegen licht.

Verpakking en houdbaarheid

Flacon van 100 ml. Gebruik het product niet na de vervaldatum vermeld op de verpakking.

elimax[®] Lotion anti-poux avec facteur de protection anti-poux

- Elimine poux et lentes
- Evite le risque de nouveaux poux
- Rapide: agit en 15 minutes seulement. Pas nécessaire de garder le produit pendant une plus longue période dans les cheveux ni de dormir avec.
- Sans silicones: se rince facilement
- Sans insecticide
- Applicateur facile à utiliser pour une répartition aisée sur les cheveux

Lire attentivement la notice avant le traitement.

Comment utiliser la lotion Elimax[®]?

ÉTAPE 1 : Appliquer et répartir la lotion sur cheveux secs

Mettre une serviette sur les épaules et autour de la nuque pour éviter au produit d'être en contact avec la peau et les vêtements. Utiliser l'applicateur pour répartir la lotion Elimax[®] directement sur le cuir chevelu. S'assurer que l'ensemble de la chevelure et le cuir chevelu soient recouverts. Effectuer un massage depuis les racines vers les pointes en apportant une attention particulière à la zone qui se situe derrière les oreilles et dans la nuque. Laisser agir pendant 15 minutes sans couvrir les cheveux. En cas de cheveux longs, les attacher sur le haut de la tête.

ÉTAPE 2 : Laver les cheveux

Appliquer un shampoing ordinaire sur les cheveux et répartir le shampoing en ajoutant une faible quantité d'eau afin de faire mousser. Ensuite, rincer la mousse avec beaucoup d'eau. Un second shampoing pourra être nécessaire. Après cela, rincer abondamment. Le produit est plus facile à rincer à l'eau tiède. Peigner ensuite avec soin les cheveux à l'aide d'un peigne anti-poux à dents faiblement espacées ce qui augmentera encore le taux de succès du traitement. Il est conseillé de sécher les cheveux à l'aide d'une serviette car l'air chaud du sèche-cheveux est susceptible d'augmenter l'irritation du cuir chevelu. Contrôler les cheveux après 7 jours. Dans la plupart des cas, un seul traitement suffit. Si des poux sont toujours présents après 7 jours, répéter le traitement.

Qu'est ce que la lotion Elimax[®] ?

La lotion Elimax[®] (brevet en cours d'instruction) est un liquide transparent composé d'une huile spécialement mise au point et d'un facteur de protection anti-poux (LPF[™]). L'huile polymère spéciale a été spécifiquement sélectionnée pour obtenir un effet maximum sur les poux. Le mélange a un effet double : il bloque les orifices respiratoires du pou et déshydrate la peau de l'insecte qui se dessèche. La lotion Elimax[®] ne contient pas d'insecticide neurotoxique, donc il n'existe aucun risque de développement de résistance. La lotion Elimax[®] ne contient pas de silicone (diméthicone), donc il ne laisse pas de résidu gras dans les cheveux. Pour une protection maximale contre les nouveaux poux, la lotion Elimax[®] contient le LPF[™]. Ce facteur rend les cheveux peu attractifs pour les poux. Les cheveux traités et lavés avec la lotion Elimax[®] seront moins susceptibles d'être infestés par de nouveaux poux.

Comment la lotion Elimax[®] protège-t-elle les cheveux contre les nouvelles infestations ?

Le LPF[™] est un mélange d'un polymère (acrylate) et de substances solubles dans l'huile qui rend la surface des cheveux moins attrayante pour les poux. Des études ont montré que les poux sont moins susceptibles de rester dans des cheveux et des tissus ayant été traités avec la lotion Elimax[®].



Consulter notre site internet www.elimax.com pour plus d'informations pratiques sur la prévention et le traitement des poux de tête.

Précautions d'emploi

Ne pas utiliser ce produit en cas d'hypersensibilité à l'un des ingrédients. En cas d'éruption cutanée ou d'irritation/allergie, arrêter le traitement et laver les cheveux avec votre shampoing habituel. Ne pas utiliser ce produit lorsque le cuir chevelu présente déjà des irritations importantes ou des lésions. Plusieurs applications pourront être nécessaires en cas d'infestation importante (> 85 poux/tête). Veiller à bien rincer le produit. Plusieurs shampooings pourront être nécessaires. Toujours respecter la durée du traitement (15 minutes). Ne pas utiliser ce produit sous couverture, par ex. avec une casquette ou un film d'emballage. Éviter que le produit ne goutte et ne s'étale sur la peau (nuque, épaules et poitrine) en enveloppant les épaules d'une serviette. En cas de contact du produit avec la peau, rincer avec du savon. Éviter tout contact avec les yeux et les muqueuses (bouche et nez). En cas de contact du produit avec les yeux, rincer abondamment avec de l'eau. À usage externe uniquement. En cas d'ingestion ou d'aspiration accidentelle, contacter un médecin ou le centre anti-poison de votre région. Conserver hors de portée des enfants. Garder les cheveux traités éloignés des flammes.

Effets indésirables éventuels

La lotion Elimax[®] est bien tolérée en utilisation normale. Dans de rares cas, les effets indésirables suivants peuvent se produire :

- rougeur ou irritation de la peau
- les yeux légèrement gonflés ou irrités
- une desquamation du cuir chevelu

Contre-indications

Il n'existe aucune donnée disponible sur l'utilisation par les femmes enceintes ou qui allaitent. En cas d'infestation par des poux pendant une grossesse ou un allaitement, consulter un médecin. Ce produit convient uniquement pour les poux de têtes (pas pour les poux du pubis ou du corps).

Ne pas utiliser chez les enfants de moins de 12 mois.

Composition

Huile oligodécène, LPF[™] (huile de sésame, copolymère d'acrylate), parfum

Conditions de conservation

Conserver le produit entre 5 °C et 25 °C, à l'abri de la lumière.

Emballage et date de péremption

Réceptif de 100 ml. Ne pas utiliser le produit après la date de péremption indiquée sur l'emballage.

elimax[®] Lotion gegen Läuse mit Läuseschutzfaktor

- Tötet Läuse und Nissen
- Hilft neue Läuse weg
- Schnell: Wirkt in nur 15 Minuten. Es ist nicht notwendig, das Produkt längere Zeit oder über Nacht auf dem Haar zu lassen.
- Frei von Siliconen: Kann problemlos aus dem Haar ausgewaschen werden
- Frei von Insektiziden
- Benutzerfreundlicher Applikator für das einfache Verteilen auf dem Haar

Vor der Behandlung die Packungsbeilage sorgfältig durchlesen.

Wie wird Elimax[®] Lotion verwendet?

SCHRITT 1: Verteilen der Lotion auf dem trockenen Haar

Legen Sie ein Handtuch um die Schultern und um den Hals, um zu verhindern, dass das Produkt auf die Haut und auf die Kleidung tropft. Verwenden Sie den unkomplizierten Applikator, um Elimax[®] Lotion direkt auf die Kopfhaut aufzutragen. Achten Sie darauf, dass das gesamte Haar und die gesamte Kopfhaut damit bedeckt sind. Massieren Sie das Produkt gut von den Haarwurzeln bis zu den Spitzen ein und achten Sie besonders auf den Bereich hinter den Ohren und am Hinterkopf. Lassen Sie das Produkt 15 Minuten einwirken, ohne das Haar zu bedecken. Stecken Sie langes Haar hoch.

SCHRITT 2: Haar waschen

Tragen Sie normales Shampoo auf dem Haar auf und verteilen Sie das Shampoo, indem Sie eine kleine Menge Wasser hinzufügen und Schaum erzeugen. Spülen Sie den Schaum mit reichlich Wasser aus. Es kann nötig sein, das Haar mehr als einmal mit Shampoo zu reinigen. Spülen Sie es danach gründlich aus. Das Produkt kann mit lauwarmem Wasser einfacher ausgespült werden. Wenn Sie das Haar danach sorgfältig mit einem fein gezahnten Läusekamm kämmen, wird dies die Erfolgsrate der Behandlung weiter erhöhen. Es ist am besten, das Haar mit einem Handtuch abzutrocknen, da die Verwendung eines Haartrockners die Kopfhaut reizen kann. Prüfen Sie das Haar nach 7 Tagen. In der Mehrzahl der Fälle reicht eine einzige Behandlung aus. Sollten nach 7 Tagen immer noch Läuse vorhanden sein, wiederholen Sie die Behandlung.

Was ist Elimax[®] Lotion?

Elimax[®] Lotion (zum Patent angemeldet) ist eine transparente Flüssigkeit aus einem speziell entwickelten Öl und ein Faktor, der vor Läusen schützt (LPF[™]). Das Polymeröl wurde speziell ausgewählt, um maximale Wirkung gegen Kopfläuse zu erzielen. Die Mischung hat eine doppelte Wirkung: Sie blockiert die Atemöffnungen der Läuse und dehydriert und lässt die Haut des Insekts schrumpfen. Elimax[®] Lotion enthält keine neurotoxische Insektizide, daher besteht nicht die Gefahr der Entwicklung einer Resistenz. Elimax[®] Lotion enthält keine Silikone (Dimethicone), hinterlässt also keine fettigen Rückstände im Haar. Für maximalen Schutz gegen einen erneuten Läusebefall enthält Elimax[®] Lotion den LPF[™]. Dieser Faktor macht das Haar für Läuse unattraktiv. Mit Elimax[®] Lotion behandeltes und gewaschenes Haar wird weniger wahrscheinlich von neuen Läusen befallen.

Wie schützt Elimax[®] Lotion das Haar vor einem erneuten Befall?

Der LPF[™] ist eine Mischung aus einem Polymer (Acrylat) und löslichen Stoffen, die die Oberfläche des Haars weniger attraktiv für Läuse, die darauf krabbeln, macht. Studien haben gezeigt, dass Läuse weniger wahrscheinlich auf Haaren und Gewebe bleiben, das mit Elimax[®] Lotion behandelt wurde.



Auf unserer Website www.elimax.com finden Sie weitere praktische Informationen zur Verhinderung und Behandlung von Kopfläusen.

Vorsichtsmaßnahmen

Bei Überempfindlichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe nicht verwenden. Bei Ausschlag oder Anzeichen einer Reizung/Allergie, Behandlung stoppen und das Haar mit einem normalen Shampoo waschen. Dieses Produkt darf nicht verwendet werden, wenn die Kopfhaut bereits sehr gereizt oder verletzt ist. Bei schwerem Befall können mehrere Anwendungen erforderlich sein (> 85 Läuse/Kopf).

Darauf achten, das Produkt sehr gut auszuwaschen. Es können mehrere Behandlungen mit Shampoo erforderlich sein. Immer die Dauer der Behandlung (15 Minuten) einhalten. Produkt nicht unter Verschluss verwenden, z. B. durch Bedecken des Haars mit einer Kappe oder das Einwickeln in Folie. Tropfen und Ansammeln auf dem Körper (Hals, Schultern und Brust) durch Umlegen eines Handtuchs um die Schultern vermeiden. Wenn das Produkt mit der Haut in Kontakt kommt, mit reichlich Seife abwaschen.

Kontakt mit den Augen und Schleimhäuten (Mund und Nase) vermeiden. Wenn das Produkt mit den Augen in Kontakt kommt, sorgfältig mit Wasser ausspülen. Nur zur äußeren Anwendung. Bei versehentlichem Verschlucken oder Einatmen Arzt oder örtliche Giftzentrale aufsuchen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Behandeltes Haar von offenem Feuer fern halten.

Mögliche Nebenwirkungen

Elimax[®] Lotion wird bei regelmäßigem Gebrauch sehr gut vertragen. In seltenen Fällen sind die folgenden unerwünschten Ereignisse möglich:

- Hautausschlag und Hautreizung
- Leicht geschwollene oder gereizte Augen
- Abschälen der Kopfhaut

Kontraindikationen

Es gibt keine Daten zur Verwendung durch schwangere oder stillende Frauen. Wenden Sie sich bei einem Läusebefall während der Schwangerschaft oder Stillzeit an Ihren Arzt. Dieses Produkt ist nur für Kopfläuse (nicht für Filz- oder Körperläuse) geeignet. Für Kinder unter 12 Monaten nicht geeignet.

Zusammensetzung

Oligodecen-Öl, LPF[™] (Sesamöl, Acrylatcopolymer), Parfüm

Lagerbedingungen

Das Produkt zwischen 5 °C und 25 °C lagern und vor Licht schützen.

Verpackung und Verfalldatum

100-ml-Behälter. Produkt nach dem auf der Verpackung angegebenen Verfalldatum nicht mehr verwenden.

elimax[®] Anti-lice lotion with lice protection factor

- Kills lice and nits
- Keeps new lice away
- Fast acting: works in just 15 minutes. No need to leave the product on the hair for longer or sleep with it on.
- Silicone free: easy to wash out
- Insecticide free
- User-friendly applicator for easy spreading onto the hair

Read the leaflet carefully before treatment.

How do you use Elimax[®] lotion?

STEP 1: Spread the lotion onto dry hair

Wrap a towel around the shoulders and neck to prevent the product dripping onto skin and clothes. Use the easy applicator to apply Elimax[®] lotion directly onto the scalp. Be sure to cover the hair and scalp completely. Massage well from roots to tips, paying particular attention to the area behind the ears and the hairline at the back of the head. Leave the product on for 15 minutes without covering the hair. In the case of long hair, pin the hair up.

STEP 2: Wash the hair

Apply regular shampoo to the hair, adding a minimal amount of water to work up a lather. Rinse out the foam using plenty of water. It may be necessary to shampoo the hair more than once. Afterwards, rinse well. The product is easier to rinse out with lukewarm water. Carefully combing the hair afterwards with a fine-toothed lice comb will further increase the success rate of the treatment. It is best to dry the hair using a towel since using a blow-dryer may increase scalp irritation. Check the hair after 7 days. In the majority of cases, a single treatment is sufficient. If lice are still present after 7 days, repeat the treatment.

What is Elimax[®] lotion?

Elimax[®] lotion (patent pending) is a transparent liquid made up of a specially developed oil and a lice protection factor (LPF[™]). The special polymeric oil was specifically selected for maximum effect on head lice. The mixture has a double action: it blocks the breathing holes of the louse, and dehydrates and shrivels the skin of the insect. Elimax[®] lotion does not contain neurotoxic insecticides, so there is no risk of resistance developing. Elimax[®] lotion does not contain silicone (dimethicone), so it leaves no greasy residue on the hair. For maximum protection against new lice, Elimax[®] lotion contains LPF[™]. This factor makes the hair unattractive to lice. Hair treated and washed with Elimax[®] lotion is less likely to be infested by new lice.

How does Elimax[®] lotion protect the hair against new infestations?

LPF[™] is a combination of a polymer (acrylate) and oil-soluble substances that makes the surface of the hair less attractive for lice to crawl on. Research has shown that lice are less likely to stay on hair and tissue that has been treated with Elimax[®] lotion.



Visit our website www.elimax.com for more practical information about head lice prevention and treatment.

Precautions

Do not use in case of hypersensitivity to any of the ingredients. In the event of a rash or signs of irritation/allergy, stop the treatment and wash your hair with your regular shampoo. Do not use this product if the scalp is already very irritated or damaged. Several applications may be needed in cases of heavy infestation (> 85 lice/head). Make sure you wash the product out well. This may take several shampooings. Always leave the treatment on for the full 15 minutes. Do not use the product under occlusion, e.g. by covering the hair with a shower cap or tin foil. Avoid the product dripping onto the body (neck, shoulders and chest) by wrapping a towel around the shoulders. If the product does come into contact with the skin, be sure to wash it off using soap.

Avoid any contact with the eyes and mucous membranes (mouth and nose). If the product comes into contact with the eyes, rinse thoroughly with water. For external use only. In the event of accidental ingestion or aspiration, contact a doctor or your local anti-poison centre.

Keep out of the reach of children.
Keep treated hair away from naked flames.

Possible side effects

Elimax® lotion is well tolerated when used regularly. In rare cases, the following adverse events may occur:

- Skin rash and irritation
- Slightly puffy or prickly eyes
- Peeling scalp

Contraindications

There are no data on use by pregnant or breastfeeding women. In the event of lice infestation during pregnancy or breastfeeding, consult your GP. This product is only suitable for head lice (not suitable for pubic or body lice). Not suitable for children under 12 months.

Composition

Oligodecane oil, LPF™ (sesame oil, acrylate copolymer), fragrance

Storage conditions

Store the product between 5 °C and 25 °C and protect from light.

Packaging and expiry date

100 ml container. Do not use the product after the expiry date mentioned on the package.

elimax[®] soluție

Soluție contra păduchilor cu factor de protecție (LPF™)

- Omoară păduchii și lindiile
- Tine păduchii la distanță
- Acțiune rapidă: acționează în numai 15 minute. Nu este nevoie să se lase produsul pe păr o perioadă mai lungă sau în timpul somnului.
- Fără silicon: ușor de spălat
- Fără insecticid
- Include un aplicator pentru păr ușor de utilizat

Citiți prospectul cu atenție înainte de tratament.

Cum să utilizați Elimax® soluție?

PASUL 1. Aplicați soluția pe părul uscat

Înfășurați un prosop în jurul umerilor și gâtului pentru a preveni ca produsul să curgă pe pielea și haine. Utilizați aplicatorul inclus pentru a aplica soluția Elimax® direct pe pielea capului. Asigurați-vă că acoperiți complet părul și pielea capului. Masați bine de la rădăcina până la vârf, acordând o atenție deosebită ariei situate în spatele urechilor și a liniei de inserție a părului de la baza capului. Lăsați produsul să acționeze timp de 15 minute fără să acoperiți părul. În cazul părului lung, prindeți-l în sus.

PASUL 2. Spălați părul

Aplicați un șampon obișnuit pe păr, adăugând o cantitate mică de apă pentru a face spumă. Clătiți spuma cu multă apă. Este posibil să fie necesară încă o șamponare, după care clătiți bine. Produsul se îndepărtează mai ușor cu apă caldă. Pieptănarea părului cu grijă cu un pieptăn special pentru păduchi, cu dinți deși și foarte fini crește rata de succes a tratamentului. Cel mai bine este să usați părul utilizând un prosop deoarece utilizarea uscătorului poate determina iritația pielii capului. Verificați părul după 7 zile. În majoritatea cazurilor, un singur tratament este suficient. Dacă păduchii sunt încă prezenți după 7 zile, repetați tratamentul.

Ce este Elimax® soluție?

Soluția Elimax® (în așteptarea patentului) este un lichid transparent fabricat dintr-un ulei special conceput și un factor de protecție împotriva păduchilor (LPF™). Uleiul oligodecane special a fost anume selectat pentru obținerea unui efect maxim asupra păduchilor de cap. Mixtura are acțiune dublă: blochează căile respiratorii ale păduchelui, deshidratează și arde pielea insectei. Soluția Elimax® nu conține insecticide neurotoxice, prin urmare, nu există riscul de dezvoltare a rezistenței la produs. Soluția Elimax® nu conține silicon (dimeticonă), astfel că nu lasă reziduurile uleiului pe păr. Pentru o protecție maximă împotriva păduchilor, soluția Elimax® conține LPF™. Acest factor ține păduchii la distanță. Părul tratat și spălat cu soluția Elimax® este puțin probabil să mai fie ulterior infestat cu păduchi.

Cum protejează Elimax® soluție împotriva noilor infestări?

LPF™ este o combinație între un polimer (acrilat) și substanțe uleioase solubile care face ca suprafața părului să împiedice deplasarea păduchilor. Cercetările au demonstrat că este puțin probabil ca păduchii să stea pe părul și țesutul capilar care a fost tratat cu soluția Elimax®. Vizitați website-ul nostru www.elimax.com pentru mai multe informații practice despre prevenirea infestării cu păduchi de cap și tratament.



Precauții

Nu utilizați produsul în caz de hipersensibilitate la oricare dintre ingredientele. În cazul apariției unei erupții cutanate tranzitorii sau a semnelor de iritație/alergie, opriți tratamentul și spălați părul cu un șampon obișnuit. Nu utilizați acest produs dacă pielea capului este deja foarte iritată sau afectată. În cazul unei infestări masive (> 85 păduchi/cap) este posibil să fie necesare mai multe aplicări.

Asigurați-vă că spălați bine părul după utilizarea produsului. Acest lucru poate însemna mai multe șamponări. Întotdeauna lăsați produsul să acționeze timp de 15 minute. După aplicare nu acoperiți părul, de exemplu, cu o cască de duș sau cu o folie subțire. Evitați ca produsul să se scurgă pe corp (gât, umeri și piept), înfășurând un prosop în jurul umerilor. Dacă produsul vine în contact cu pielea, spălați bine cu săpun. Evitați orice contact cu ochii și membranele mucoaselor (gură și nas). Dacă produsul vine în contact cu ochii, clătiți cu apă din abundență.

Nu mai pentru utilizare externă.

În caz de ingestie accidentală sau aspirație, adresați-vă unui medic sau mergeți la cel mai apropiat spital.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

După aplicarea produsului pe păr, stați departe de sursele de foc deschise.

Reacții adverse posibile

Soluția Elimax® este bine tolerată când este folosită cu regularitate. În cazuri rare, pot să apară următoarele reacții adverse:

- Erupție cutanată tranzitorie și iritație a pielii
- Umflare a ochilor sau înțepături oculare
- Exfoliere a pielii capului

Contraindicații

Nu există date cu privire la utilizarea de către femele gravide sau care alăptează. În caz de infestare cu păduchi în timpul sarcinii sau alăptării, adresați-vă medicului dumneavoastră. Acest produs este potrivit numai pentru păduchii de cap (nu și pentru cei de corp sau din zona pubiană). Produsul nu este recomandat copiilor cu vârsta mai mică de 12 luni.

Compoziție

Ulei oligodecane, LPF™ (ulei de susan, copolimer acrilici), parfum

Condiții de păstrare

A se păstra la temperaturi cuprinse între 5 - 25°C. A se proteja de lumină.

Mărimere ambalaj și termen de valabilitate

Flacon a 100 ml. Nu utilizați produsul după data de expirare înscrisă pe ambalaj.

elimax[®] vlasová voda

Vlasová voda proti všiam s ochranným faktorom

- Zabíja vši a hnidý
- Odpuzuje nové vši
- Rýchlo pôsobí: pôsobí už za 15 minút. Nie je potrebné ponechať vlasovú vodu na vlasoch dlhšie, alebo počas spánku
- Bez silikónu: ľahko zmyvateľné
- Bez insekticidov
- Ľahko použiteľný aplikátor pre jednoduché naniesenie na vlasy

Pred použitím si pozorne prečítajte informačný leták.

Ako používať Elimax® vlasovú vodu?

KROK 1: Naneste vlasovú vodu na suché vlasy

Na plecia a okolo krku si dajte uterák, aby ste v prípade potreby s výrobkom ochránili pokožku a oblečenie. Naneste Elimax® vlasovú vodu priamo na pokožku hlavy pomocou jednoduchoho aplikátora. Uistite sa, že ste pripravok naniesli na celú pokožku hlavy a na všetky vlasy. Vmasírujte dôkladne od kocherov až po končeky vlasov, pričom dbajte na oblasť za ušami a na zadnej strane hlavy. Výrobok nechajte pôsobiť 15 minút, pričom vlasy nezakrývajte. Ak máte dlhé vlasy, zopnite si ich.

KROK 2: Umyte si vlasy

Naneste na vlasy šampón, ktorý bežne používate, s prídanim minimálneho množstva vody, len aby sa vytvorila pena. Opláchnite penu veľkým množstvom vody. Môže sa stať, že si budete musieť umyť vlasy šampónom viackrát. Potom dobre opláchnite. Výrobok sa ľahšie zmyva vlažnou vodou. Úspešnosť ošetrenia sa zvyší, pokiaľ potom vlasy dôkladne prečesáte jemným hrebeňom na vsi. Vlasy je najlepšie vysušiť pomocou uteráka, nakoľko použitie fény by mohlo spôsobiť podráždenie. Po 7 dňoch vlasy skontrolujte. Vo väčšine prípadov je postačujúce jedno ošetrenie. Pokiaľ sú vsi vo vlasoch aj po 7 dňoch, zopakujte ošetrenie.

Čo je Elimax® vlasová voda?

Elimax® vlasová voda (prihlásený patent) je priehľadná tekutina vytvorená zo špeciálne vyvinutého oleja a ochranného faktora proti všiam (LPF™). Pre maximálny efekt proti všiam bol zvolený špeciálny polymérový olej. Zmes má dvojitý účinok: blokuje dýchacie otvory a dehydruje a vysušuje pokožku hmyzu. Elimax® vlasová voda neobsahuje neurotoxicke insekticidy, preto neexistuje riziko rezistencie. Elimax® vlasová voda neobsahuje silikón (dimetikón), preto nezanecháva vlasy mastné. Pre maximálnu ochranu proti nohým všiam obsahuje Elimax® vlasová voda LPF™. Tento faktor spôsobuje, že vlasy nie sú pre vsi atraktívne. Je menej pravdepodobné, že vlasy, ktoré boli ošetrené a umyté prípravkom Elimax® vlasová voda, budú napadnuté novými všiami.

Ako Elimax® vlasová voda dokáže ochrániť vlasy pred novým napadnutím?

LPF™ je kombinácia polyméru (akrylát) a v oleji rozpustných látok, ktoré robia povrch vlasov menej atraktívnym pre lezenie vsí po nich.

Výskum ukázal, že na vlasoch a tkanivách, ktoré boli ošetrené prípravkom Elimax® vlasová voda, sa vsi zdržovali menej.



Pre viac praktických informácií o prevencii a ošetrení proti všiam navštívte našu internetovú stránku www.elimax.sk

Upozornenia

Výrobok nepoužívajte, ak ste precitlivení na ktorúkoľvek uvedenú zložku. Ak sa u vás objaví podráždenie/alergia, nepokračujte v používaní a umyte si vlasy šampónom, ktorý bežne používate. Nepoužívajte tento výrobok v prípade, že je pokožka veľmi podráždená alebo poškodená. V prípade ťažkého napadnutia (> 85 vsí na hlave) bude potrebných viac aplikácií.

Uistite sa, že ste výrobok dobre zmyli. Môže si to vyžadovať viackrát umyť vlasy šampónom. Vždy nechajte pôsobiť celých 15 minút. Aplikovaný výrobok nezakrývajte napr. zakrytím hlavy kúpacou čiapkou alebo alobalom. Zabráňte tomu, aby sa výrobok dostal na vaše telo (krk, ramená a hrudník) tak, že si okolo plic dajte uterák. Ak sa výrobok dostane do kontaktu s pokožkou, dôkladne ho zmyte mydlom.

Zabráňte kontaktu s očami a sliznicami (ústami a nosom). Ak sa výrobok dostane do očí, vypláchnite ich prídom studenej vody.

Len na vonkajšie použitie.

V prípade náhodného požitia alebo vdýchnutia sa obráťte na lekára alebo miestne antitoxikologické centrum.

Uchovávajte mimo dosahu detí.

Ošetrené vlasy udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od otvoreného ohňa.

Možné vedľajšie účinky

Elimax® vlasová voda je pri pravidelnom používaní veľmi dobre tolerovaná. V zriedkavých prípadoch sa môžu objaviť nasledovné nežiaduce účinky:

- Kožné vyrážky a podráždenie
- Mierne opuchnutie alebo svrbenie očí
- Lúpanie pokožky hlavy

Kontraindikácie

Nie sú k dispozícii žiadne údaje v prípade používania tehotnými alebo dojčiacimi ženami. V prípade napadnutia všiami počas tehotenstva alebo dojčenia sa poraďte so svojim lekárom. Tento výrobok je vhodný iba na vlasové vsi (nie je vhodný na vsi nachádzajúce sa na genitáliách alebo na tele). Nevhodný pre deti mladšie ako 12 mesiacov.

Zloženie

Olej oligodecane, LPF™ (sezamový olej, akrylátový kopolymér), vôňa

Podmienky skladovania

Výrobok skladujte pri teplote v rozmedzí od 5 °C do 25 °C a chráňte pred svetlom.

Balenie a dátum expirácie

100 ml balenie. Nepoužívajte po dátume expirácie, ktorý je uvedený na obale.

elimax[®] vlasová voda

Vlasová voda proti všiam s ochranným faktorom proti všiam

- Usmrcuje vši a hnidý
- Odpuzuje nové vsi
- Rýchly účinok: účinok se dostaví již po patnácti minutách. Přípravek není nutné nechat působit déle nebo přes noc
- Neobsahuje silikón: snadno zmyvateľná
- Neobsahuje insekticidy
- Uživatelsky příjemný aplikátor pro pohodlné nanášení na vlasy

Před aplikací si pozorně prostudujte příbalový leták.

Jak se vlasová voda Elimax® používá?

KROK 1: Naneste přípravek na suché vlasy

Ramena a krk si přikryjte ručníkem, abyste předešli kontaktu přípravku s pokožkou nebo oděvem. Pro aplikaci přípravku Elimax® přímo na pokožku hlavy použijte praktický aplikátor. Přípravek naneste na celý povrch hlavy a na všechny vlasy. Vtřetej důkladně od kořínků po konečky a zvláštní pozornost věnujte oblastí za ušima a vlasům na zadní části hlavy. Nechte přípravek působit 15 minut. Vlasy nepřikrývejte. Dlouhé vlasy sepněte nahore sponkou.

KROK 2: Umyte si vlasy

Použijte běžný šampon na vlasy. Přidejte malé množství vody pro vytvoření pěny. Pěnu omyjte velkým množstvím vody. Šampon podle potřeby aplikujte vícekrát. Vždy šampon dobře opláchněte. Přípravek se snáze oplachuje vlažnou vodou. Úspěšnost léčby lze zvýšit důkladným prošetřením vlasů jemným odvšivovací hřebem. Vlasy je vhodnější osušit ručníkem, vysoušeč vlasů může více podráždit pokožku. Vlasy zkontrolujte po 7 dnech. Ve většině případů postačí jediná aplikace. Naleznete-li vsi i po 7 dnech, léčbu opakujte.

Co je vlasová voda Elimax®?

Elimax® vlasová voda (patent přihlášen) je čirá tekutina vyrobená ze speciálně vyvinutého oleje a ochranného faktora proti vším (LPF™). Pro dosažení maximálního účinku byl použit speciální polymérový olej. Směs působí dvakrát: ucupává dýchací otvory vsí a dehydruje a svažuje povrch těla hmyzu. Vlasová voda Elimax® neobsahuje neurotoxicke insekticidy, vsi si tedy vůči přípravku nevyvíjejí odolnost. Vlasová voda Elimax® neobsahuje silikón (dimetikón), nezanechává tedy na vlasoch mastné stopy. Pre maximálnu ochranu proti opätovnému vstupu vsí obsahuje vlasová voda Elimax® faktor LPF™, ktorý vsi odpuzuje. Pravdepodobnosť, že vlasy ošetrené vlasovou vodou Elimax® budú opäť napadnuty vsí, je výrazne snižuje.

Elimax® vlasová voda chráni vlasy proti opätovnému napadeniu?

Faktor LPF™ je kombináci polyméru (akrylátu) a látok rozpustných v oleji. Povrch vlasů ošetřených tímto faktorem ztěžuje vším přístup.

Výzkum prokázal, že u vlasoch a pokožky ošetřených vlasovou vodou Elimax® je menší pravdepodobnosť výskytu vsí.



Navštívte naši internetovú stránku www.elimax.cz, kde môžete získať ďalšie praktické informácie o prevencii a liečbe vsí.

Upozornění

Přípravek nepoužívejte v případě precitlivlosti na kteroukoliv ze složek. V případě vyrážek nebo známek podráždění/alergické reakce ukončete léčbu a vlasy omyjte běžným šampónem. Nepoužívejte přípravek, je-li pokožka na vaší hlavě již silně podrážděná nebo poškozená. Silně zvlhčeni (> 85 vsí na hlavě) může vyžadovat opakování léčby.

Přípravek důkladně opláchněte. Pro odstranění přípravku vlasy podle potřeby opakovaně umyjte pomocí běžného šamponu. Přípravek nechte vždy působit celých patnáct minut. Po aplikaci přípravku hlavu nikdy nezakrývejte např. koupací čepicí nebo hliníkovou fólií. Ručníc na ramenou zabrání kontaktu přípravku s pokožkou (krk, ramena a hrudník). Potřísní-li přípravek i přesto pokožku, smyjte je pomocí mydla.

Zabráňte kontaktu s očima a sliznicemi (ústami a nos). V případě zasažení oči přípravek důkladně vypláchněte vodou.

Pouze pro zevní použití.

V případě náhodného požití nebo vdechnutí vyhledejte lékařskou pomoc nebo navštívte toxikologické středisko.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Ošetřené vlasy nevystavujte otevřenému ohni.

Možné vedlejší účinky

Vlasová voda Elimax® se i při pravidelné aplikaci dobře snáší. Ve vzácných případech se mohou projevit tyto nežádoucí účinky:

- Vyrážka a podráždění pokožky
- Mírné oteklé nebo svědivé oči
- Loupaní pokožky na hlavě

Kontraindikace

Nejsoú k dispozici žádné údaje o použití těhotnými nebo kojícími ženami. V případě výskytu zvláštní během těhotenství nebo kojení konzultujte použití přípravku se svým praktickým lékařem. Tento výrobek lze použít pouze při výskytu vsí dětské (nie je vhodný proti vsí mučnice nebo vsí šatní). Nevhodný pro děti mladší 12 měsíců.

Složení

Oligodecenenový olej, LPF™ (sezamový olej, akrylátový kopolymér), aroma

Skladování

Přípravek skladujte v teplotách od 5 °C do 25 °C. Chráňte před světlem.

Balení a datum spotřeby

Nádobka 100 ml. Nepoužívejte přípravek po uplynutí data spotřeby uvedeného na obalu.

Oystershell NV
Booiebos 24
9031 Drongen
BELGIUM

Deze bijsluiter werd het laatst bijgewerkt in: **februari 2014**
Dernière mise à jour de la notice : **février 2014**
Dieses Merkblatt wurde aktualisiert im: **Februar 2014**
This leaflet was last updated in: **February 2014**
Acest prospect a fost actualizat in: **Februarie 2014**
Tento príbalový leták bol naposledy aktualizovaný: **únor 2014**
Přiložený informační leták bol aktualizovaný: **február 2014**

CE 0120

07020299

1482/020273/14B